

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 63

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель направления

к.ф.н., доц.

(должность, уч. степень, звание)

М.А. Чиханова

(инициалы, фамилия)



(подпись)

«_30_» __июня_ 2022 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Теория дискурса»
(Наименование дисциплины)


Код направления подготовки/ специальности	45.04.02
Наименование направления подготовки/ специальности	Лингвистика
Наименование направленности	Перевод и переводоведение
Форма обучения	очная

Санкт-Петербург– 2022

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

доц., к.ф.н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

28.06.2022 
(подпись, дата)


К. В. Гудкова
(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 63

« 28 » июня 2022 г, протокол № 9 _

Заведующий кафедрой № 63


к.ф.н., доц.
(уч. степень, звание)

28.06.2022 
(подпись, дата)

М.А. Чиханова
(инициалы, фамилия)

Ответственный за ОП ВО 45.04.02(01)


доц., к.ф.н.
(должность, уч. степень, звание)

28.06.2022 
(подпись, дата)

Е.Ю. Дубинина
(инициалы, фамилия)

Заместитель декана факультета №6 по методической работе

доц., к.п.н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

28.06.2022 
(подпись, дата)

И.М. Евдокимов
(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Теория дискурса» входит в образовательную программу высшего образования – программу магистратуры по направлению подготовки/ специальности 45.04.02 «Лингвистика» направленности «Перевод и переводоведение». Дисциплина реализуется кафедрой «№63».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

УК-2 «Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла»

ПК-1 «Способность осуществлять преподавательскую деятельность в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования»

ПК-2 «Способность разрабатывать учебно-методическое обеспечение в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования»

ПК-8 «Способность предоставлять консультации по межкультурному общению»

ПК-9 «Способность составлять справочную и регламентирующую документацию в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации»

ПК-10 «Способность осуществлять исследовательскую деятельность в области теории и практики перевода»

ПК-11 «Способность составлять аналитические материалы на основе иноязычных источников»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с основными проблемами общей теории дискурса, рассматриваемыми в широком контексте прагматики языкового общения, социолингвистики и теории коммуникации.

В результате освоения дисциплины студент:

1. Должен знать:

- основные понятия теории дискурса и наиболее актуальные подходы к анализу дискурса на современном этапе;
- структуру дискурса и его основные элементы;
- стратегии и функции дискурса; - взаимосвязь структуры текста и структуры дискурса с целью определения, какие механизмы используются при производстве текстов для соответствия его коммуникативным фреймам и социальному контексту.

2. Должен уметь:

- находить признаки дискурса в отдельных текстах и нескольких текстах одного жанра и дискурса;
- классифицировать тексты, принадлежащие к различным дискурсам на основе существенных признаков дискурса;
- проводить самостоятельный анализ текстов, принадлежащих к медийному, научному, политическому, юмористическому дискурсам.

3. Должен владеть:

- основной терминологией современных теорий дискурса;
- методами анализа дискурса в соответствии с задачами исследования;
- объяснять основные понятия теории дискурса;
- правильно использовать терминологический аппарат современных теория дискурса;
- определять, какие механизмы используются при производстве текстов для соответствия его коммуникативным фреймам и социальному контексту;
- находить признаки дискурса в отдельных текстах и нескольких текстах одного жанра и дискурса; - классифицировать тексты, принадлежащие к различным дискурсам на основе существенных признаков дискурса;
- проводить самостоятельный анализ текстов, принадлежащих к различным типам дискурса.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, семинары, самостоятельная работа обучающегося.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

Язык обучения по дисциплине «русский»

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

Целью курса "Теория дискурса" является ознакомление студентов с ключевыми понятиями современной теории дискурса, получение обучающимися необходимых знаний, умений и навыков в области практического анализа дискурса и его разнообразных разновидностей.

1.2. Дисциплина входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Универсальные компетенции	УК-2 Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.3.2 знать цифровые инструменты, предназначенные для разработки проекта/решения задачи; методы и программные средства управления проектами
Профессиональные компетенции	ПК-1 Способность осуществлять преподавательскую деятельность в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования	ПК-1.У.1 уметь использовать педагогически обоснованные формы, методы и приемы организации деятельности обучающихся, применять современные образовательные технологии при обучении языкам и переводу ПК-1.В.1 владеть навыками планирования и проведения учебных занятий по дисциплинам, связанным с обучением языкам и переводу
Профессиональные компетенции	ПК-2 Способность разрабатывать учебно-методическое обеспечение в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования	ПК-2.3.1 знать требования к структуре и содержанию учебного и методического обеспечения в области лингвистического, иноязычного и переводческого образования ПК-2.В.1 владеть навыками разработки учебного и методического обеспечения занятий, курсов и дисциплин, связанных с обучением языкам и переводу
Профессиональные компетенции	ПК-8 Способность предоставлять консультации по межкультурному общению	ПК-8.3.1 знать основы теории межкультурной коммуникации, кросскультурного менеджмента, конфликтологии; источники межкультурных конфликтов
Профессиональные компетенции	ПК-9 Способность составлять справочную и регламентирующую документацию в профессионально	ПК-9.3.1 знать основы терминографии, документоведения, документной лингвистики; требования к справочной и регламентирующей документации; основы международного протокола; действующее законодательство

	ориентированных областях межкультурной коммуникации	ПК-9.У.1 уметь разрабатывать структуру и составлять справочную и регламентирующую документацию (гlossарии, рекомендации, инструкции) в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации
Профессиональные компетенции	ПК-10 Способность осуществлять исследовательскую деятельность в области теории и практики перевода	ПК-10.3.1 знать инструментарий и виды научного исследования, методологические основы, современные направления исследований в области теории и практики перевода; инструментарий и виды лингвистического исследования, современные направления междисциплинарных исследований в области теоретического и прикладного языкознания ПК-10.В.1 владеть навыками проведения исследований в области теории исследовательской деятельности; в области теоретического и прикладного языкознания и практики перевода
Профессиональные компетенции	ПК-11 Способность составлять аналитические материалы на основе иноязычных источников	ПК-11.У.1 уметь анализировать и классифицировать информационные источники; верифицировать достоверность информации; составлять информационно-аналитические материалы, отчеты; создавать метатексты; вести документооборот; создавать и редактировать информационные материалы для сайта ПК-11.В.1 владеть навыками аннотирования, реферирования, текстовой медиации, инфографики

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

- «Иностранный язык 1 (профессиональный)»,
- «Иностранный язык 2 (профессиональный)»,
- «Лингвопрагматика»

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и могут использоваться при изучении других дисциплин:

- «Дискурсивная практика первого иностранного языка»,
- «Дискурсивная практика второго иностранного языка»,

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
		№3

1	2	3
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	4/ 144	4/ 144
Из них часов практической подготовки	15	15
Аудиторные занятия, всего час.	36	36
в том числе:		
лекции (Л), (час)	18	18
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	18	18
лабораторные работы (ЛР), (час)		
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)		
экзамен, (час)	36	36
Самостоятельная работа, всего (час)	72	72
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.**)	Экз.	Экз.

Примечание: ** кандидатский экзамен

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП (час)	СРС (час)
Семестр 3					
Раздел 1. Понятие дискурса в современной лингвистике	6	6			24
Раздел 2. Дискурс как осмысленное и целенаправленное речевое действие в определенном социопрагматическом контексте	6	6			24
Раздел 3. Дискурс как исторически, социально и идеологически детерминированный тип речи и как норма построения конкретных дискурсов	6	6			24
Итого в семестре:	18	18			72
Итого	18	18	0	0	72

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
1	<i>Понятие дискурса в современной лингвистике.</i> Различные толкования понятия «дискурс»,

	<p>нетерминологические значения соответствующих лексем в трех языках; собственно лингвистические (формальные) трактовки понятия «дискурс»; дискурс как речь (vs язык как система), дискурс как речевая единица, большая, чем предложение; дискурс как текст с присущими ему признаками связности (независимо от способа реализации); дискурс как интерактивный способ речевого взаимодействия (устное диалогическое общение) (vs текст как письменно зафиксированное монологическое сообщение); дискурс как процесс (vs текст как результат), дискурс как «языковой материал» по Л.В.Щербе (устное диалогическое общение + текстовое общение); коммуникативно-прагматические трактовки понятия «дискурс», дискурс по Э.Бенвенисту как высказывание, ориентированное на момент речи и на позицию говорящего (vs нарратив, «обезличенный» текст), дискурс как речь, погруженная в жизнь (Н.Д.Арутюнова), целенаправленное речевое действие, протекающее в конкретном социопрагматическом контексте; дискурс как социально и идеологически детерминированный тип речевых сообщений и как норма их построения, что может и должно быть сказано (М.Пеше), слагаемые дискурсного анализа.</p>
<p>2</p>	<p><i>Дискурс как осмысленное и целенаправленное речевое действие в определенном социопрагматическом контексте.</i> Вопросы к дискурсу как целенаправленному речевому действию: Кто? Кому с кем? Зачем (почему)? О чем? Что? Как? В каком контексте?; Разговорный дискурс (процесс) vs институциональный дискурс (структура); референциальное vs коммуникативное содержание дискурса; эксплицитное vs имплицитное содержание речи; основные компоненты имплицитного содержания высказывания и логико-психологические механизмы восприятия их адресатом; инференции; коммуникативные импликатуры; пресуппозиции; тематическая связность дискурса: глобальная тема и локальные темы; средства тематической когеренции: эксплицитные коннекторы, лексический повтор и лексическая субституция, изотопия, тема-рематические связи; коммуникативно-прагматическая когеренция дискурса; коммуникативная стратегия говорящего/пишущего как иерархия целей. Глобальные (стратегические) и локальные (тактические) цели; речевой акт как минимальная коммуникативно-прагматическая единица дискурса; локуция, иллокуция, перлокуция; перформативы; типология речевых актов; косвенные речевые акты; теория речевых актов и анализ речевого общения; иерархия функциональных единиц диалогической</p>

	коммуникации (речевой акт - коммуникативный ход - обмен - трансакция - речевое событие); дискурс как динамически развертывающийся процесс; метакоммуникация в дискурсе; категории дискурса; типологии дискурсов; культурно-историческая, социальная и личностная обусловленность дискурса; образы коммуникантов; процедуры дискурсного анализа.
3	<i>Дискурс как исторически, социально и идеологически детерминированный тип речи и как норма построения конкретных дискурсов.</i> Дискурс как исторически, социально и идеологически детерминированный тип речи и как норма построения конкретных дискурсов; дискурс как вербальная составляющая деятельности социальных институтов; дискурс-тип как свод предписаний и запретов, предопределяющий речевое поведение и мышление индивидов в типовом социальном и идеологическом контексте; дискурс-тип как обобщение множества речевых жанров; понятие речевого жанра; речевой жанр как функция стандартного набора аргументов - параметров коммуникативной ситуации; принципы построения типологии дискурсов: сфера деятельности (дискурс политический, административный, рекламный и т.д.), идеологическая ориентация (дискурс власти, оппозиции, левых, правых, феминистский дискурс и т.п.), функция (дискурс агитационный, полемический, аргументативный, нарративный и т.п.).

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 3					
1	Discours, discours, дискурс: различные толкования понятия. 1.1. Нетерминологические значения соответствующих лексем в трех языках. 1.2. Собственно лингвистические (формальные) трактовки понятия «дискурс».	решение ситуационных задач групповые дискуссии	6	2	1

<p>1.2.1. Дискурс как речь (vs язык как система).</p> <p>1.2.2. Дискурс как речевая единица, большая, чем предложение.</p> <p>1.2.3. Дискурс как текст с присущими ему признаками связности (независимо от способа реализации).</p> <p>1.2.4. Дискурс как интерактивный способ речевого взаимодействия (устное диалогическое общение) (vs текст как письменно зафиксированное монологическое сообщение).</p> <p>1.2.5. Дискурс как процесс (vs текст как результат).</p> <p>1.2.6. Дискурс как “языковой материал” по Л.В. Щербе (устное диалогическое общение + текстовое общение).</p> <p>1.3. Коммуникативно-прагматические трактовки понятия «дискурс».</p> <p>1.3.1. Дискурс по Э. Бенвенисту как высказывание, ориентированное на момент речи и на позицию говорящего (vs нарратив, “обезличенный” текст).</p> <p>1.3.2. Дискурс как “речь, погруженная в жизнь” (Н.Д. Арутюнова), целенаправленное речевое действие, протекающее в конкретном социопрагматическом контексте.</p> <p>1.3.3. Дискурс как социально и идеологически детерминированный тип речевых сообщений и как норма их построения ,</p>				
---	--	--	--	--

	<p>“то, что может и должно быть сказано” (М. Пеше).</p> <p>1.4. Слагаемые дискурсного анализа.</p>				
2	<p>Дискурс как осмысленное и целенаправленное речевое действие в определенном социопрагматическом контексте.</p> <p>2.1. Вопросы к дискурсу как целенаправленному речевому действию: Кто? Кому с кем? Зачем (почему)? О чем? Что? Как? В каком контексте?</p> <p>2.2. Разговорный дискурс (процесс) vs институциональный дискурс (структура).</p> <p>2.3. Референциальное vs коммуникативное содержание дискурса.</p> <p>2.4. Эксплицитное vs имплицитное содержание речи.</p> <p>2.5.1. Основные компоненты имплицитного содержания высказывания и логико-психологические механизмы восприятия их адресатом. 2.5.2. Инференции.</p> <p>2.5.3. Коммуникативные импликатуры.</p> <p>2.5.4. Пресуппозиции.</p> <p>2.6.1. Тематическая связность дискурса:</p>	<p>решение ситуационных задач</p> <p>групповые дискуссии</p>	6	2	2

<p>глобальная тема и локальные темы.</p> <p>2.6.2. Средства тематической когеренции: эксплицитные коннекторы, лексический повтор и лексическая субституция, изотопия, тема-рематические связи.</p> <p>2.7.1. Коммуникативно-прагматическая когеренция дискурса.</p> <p>2.7.2. Коммуникативная стратегия говорящего/пишущего как иерархия целей. Глобальные (стратегические) и локальные (тактические) цели.</p> <p>2.7.2.1. Речевой акт как минимальная коммуникативно-прагматическая единица дискурса.</p> <p>2.2.7.2.2. Локуция, иллокуция, перлокуция. Перформативы.</p> <p>2.7.2.3. Типология речевых актов.</p> <p>2.7.2.4. Косвенные речевые акты.</p> <p>2.7.2.5. Теория речевых актов и анализ речевого общения.</p> <p>2.8.1. Иерархия функциональных единиц диалогической коммуникации (речевой акт – коммуникативный ход – обмен – трансакция – речевое событие).</p>				
--	--	--	--	--

	<p>2.8.2. Дискурс как динамически развертывающийся процесс.</p> <p>2.8.3. Метакоммуникация в дискурсе.</p> <p>2.9. Категории дискурса.</p> <p>2.10. Типологии дискурсов.</p> <p>2.11. Культурно-историческая, социальная и личностная обусловленность дискурса. Образы коммуникантов.</p> <p>2.12. Процедуры дискурсного анализа.</p>				
3	<p>Дискурс как исторически, социально и идеологически детерминированный тип речи и как норма построения конкретных дискурсов.</p> <p>3.1. Дискурс как вербальная составляющая деятельности социальных институтов.</p> <p>3.2. Дискурс-тип как свод предписаний и запретов, предопределяющий речевое поведение и мышление индивидов в типовом социальном и идеологическом контексте.</p> <p>3.3.1. Дискурс-тип как обобщение множества речевых жанров.</p> <p>3.3.2. Понятие речевого жанра.</p> <p>3.3.3. Речевой жанр как функция стандартного набора аргументов –</p>	<p>решение ситуационных задач групповые дискуссии</p>	6	2	3

параметров коммуникативной ситуации. 3.4. Принципы построения типологии дискурсов: сфера деятельности (дискурс политический, административный, рекламный и т.д.), идеологическая ориентация (дискурс власти, оппозиции, левых, правых, феминистский дискурс и т.п.), функция (дискурс агитационный, полемический, аргументативный, нарративный и т.п.).				
Всего		18		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Курсовое проектирование/ выполнение курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 3, час
1	2	3
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	40	40
Курсовое проектирование (КП, КР)		

Расчетно-графические задания (РГЗ)		
Выполнение реферата (Р)		
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	16	16
Домашнее задание (ДЗ)	16	16
Контрольные работы заочников (КРЗ)		
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)		
Всего:	72	72

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. 7-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий
Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.
Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
	Волкова Т.А. Дискурсивно-коммуникативная модель перевода: монография. М.: Флинта; Наука, 2010. - 126 с znanium.com/catalog.php?item=booksearch&code=городские...52 znanium.com/catalog.php?item=booksearch&code=английский cyberleninka.ru > Научные статьи > Языкознание	
	Прохоров Ю.Е. Действительность. Текст. Дискурс: учебное пособие. - М: Флинта; Наука, 2011. - 223 с. www.superlinguist.ru/index.php?option...id...2011	
	The Discourse reader / ed. by Adam Jaworski and Nikolas Coupland. - 2nd ed. - London; New York: Routledge, 2008. www.english.hku.hk/staff/jaworski.htm https://books.google.ru/books?isbn www.researchgate.net/.../248687560	
	Лингвистика текста. Лингвистика дискурса: Учебное пособие /	

	В.Е.Чернявская. - М.: Флинта: Наука, 2013. - 440 с.- ISBN 978-5-9765-1454-6// http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7451&ln=ru&search_query	
	Макаров М.Л. Основы теории дискурса. М., 2003 linguistics-online.narod.ru/makarov.osnovy_teorii_diskursa.doc	

7. Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
http://vestnik.yspu.org/releases/novye_Issledovaniy/	Бабаян В.Н. , Круглова С.Л. Теория дискурса в системе наук о языке
http://portal.tpu.ru/SHARED/v/VELEDINSKAYASB/four/Tab2/Proseminarij4	От исследований языка к исследованиям дискурса
http://discourse-pm.ur.ru	Современные теории дискурса. Мультидисциплинарный анализ
http://www.psyoffice.ru/6-189-teorija-diskursa.htm	Теория дискурса
http://www.my-luni.ru/journal/clauses/14/	Тимощук Е.А. Теория дискурса и межкультурная коммуникация -

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице 12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Лекционная аудитория	
2	Мультимедийная лекционная аудитория	

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты; Задачи; Тесты.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции 5-балльная шкала	Характеристика сформированных компетенций
«отлично» «зачтено»	– обучающийся глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий.
«хорошо» «зачтено»	– обучающийся твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления;

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
	<ul style="list-style-type: none"> – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий.
«удовлетворительно» «зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	<ul style="list-style-type: none"> – обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
1	Сравнительная ценность формальных определений дискурса.	УК-2.3.2
2	Дискурс по Э. Бенвенисту. Дискурс как "речь, погруженная в жизнь".	ПК-1.У.1
3	Дискурс как тип речевых сообщений и норма построения дискурсов.	ПК-1.В.1
4	Референциальное и коммуникативное содержание речи.	ПК-2.3.1
5	Имплицитное содержание речи: общее понятие.	ПК-2.В.1
6	Коммуникативные импликатуры.	ПК-8.3.1
7	Глобальная тема и локальные темы дискурса.	ПК-9.3.1
8	Средства тематической когеренции.	ПК-9.У.1
9	Метакоммуникация в дискурсе.	ПК-10.3.1
10	Типологии дискурсов.	ПК-10.В.1
11	Культурно-историческая, социальная и личностная обусловленность дискурса.	ПК-11.У.1

12	Процедуры дискурсного анализа.	ПК-11.В.1
----	--------------------------------	-----------

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
	Учебным планом не предусмотрено	

Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для курсового проектирования/выполнения курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора																		
1	<p>1. Каким бывает дискурс? Найдите в Интернете сочетания со словом дискурс, например: политический дискурс, педагогический дискурс, медицинский дискурс, либо дискурс постмодернизма, дискурс агрессии и т.д.</p> <p>2. Каковы характеристики найденных вами разновидностей дискурса? Текстами и речевыми и произведениями каких жанров определяется та или иная разновидность дискурса. Например, юридический дискурс: речь обвинителя, речь адвоката, закон, приговор и т.п.</p>	УК-2.3.2																		
2	<p>В следующей таблице автор (И.И.Борисова) противопоставляет характеристики дискурса и текста. Прокомментируйте противопоставления по каждому из критериев: Соотношение признаков дискурса и текста</p> <table border="1" data-bbox="347 1525 1294 2065"> <thead> <tr> <th>КРИТЕРИИ ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЯ</th> <th>ДИСКУРС</th> <th>ТЕКСТ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Интерпретативная система</td> <td>Речемыслительная или коммуникативная деятельность</td> <td>Речевой материал</td> </tr> <tr> <td>Онтологический статус</td> <td>Интерсубъектность</td> <td>Объектность</td> </tr> <tr> <td>Психологический статус</td> <td>Деятельность</td> <td>Продукт деятельности</td> </tr> <tr> <td>Семиотический статус</td> <td>Процесс означивания</td> <td>Сложный знак</td> </tr> <tr> <td>Эмпирический модус</td> <td>Объёмное восприятие процесса взаимодействия</td> <td>Визуальное восприятие как результат письменной</td> </tr> </tbody> </table>	КРИТЕРИИ ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЯ	ДИСКУРС	ТЕКСТ	Интерпретативная система	Речемыслительная или коммуникативная деятельность	Речевой материал	Онтологический статус	Интерсубъектность	Объектность	Психологический статус	Деятельность	Продукт деятельности	Семиотический статус	Процесс означивания	Сложный знак	Эмпирический модус	Объёмное восприятие процесса взаимодействия	Визуальное восприятие как результат письменной	ПК-1.У.1
КРИТЕРИИ ПРОТИВОПОСТАВЛЕНИЯ	ДИСКУРС	ТЕКСТ																		
Интерпретативная система	Речемыслительная или коммуникативная деятельность	Речевой материал																		
Онтологический статус	Интерсубъектность	Объектность																		
Психологический статус	Деятельность	Продукт деятельности																		
Семиотический статус	Процесс означивания	Сложный знак																		
Эмпирический модус	Объёмное восприятие процесса взаимодействия	Визуальное восприятие как результат письменной																		

		всеми органами чувств	фиксации	
	Статус в коммуникативном событии	Речевое поведение как эмпирически наблюдаемая часть речевой деятельности	Речевое произведение как системно-структурное образование	
	Процессуальность	Динамичность и линейность	Статичность и иерархичность	
	Функция	Управление коммуникацией	Отображение, след, образ коммуникации	
3	1. Понятие «дискурс» описывают все приведенные ниже определения, кроме одного: а) записанный языковыми знаками разговор, беседа б) форма существования языковой системы в) актуализация текста через анализ его ситуативных и прагматических факторов г) вербально-когнитивная деятельность, приспособливающая языковые знаки к конкретным коммуникативным нуждам			ПК-1.В.1
4	Для современной лингвистики: а) дискурс и текст – синонимичные понятия б) текст – это составная часть дискурса в) текст – это открытая система, несущая в себе следы других текстов г) дискурс – это текст плюс контекст (конситуация)			ПК-2.3.1
5	Какая метафора может быть признана некорректной: а) текст – это «затвердевший дискурс» б) у каждого текста есть своя «изнанка» в) дискурс – это «язык в языке» г) алфавит – это «текст»			ПК-2.В.1
6	Говорящий выступает как представитель определенного социального института в а) персональном дискурсе б) институциональном дискурсе			ПК-8.3.1
7	Спонтанность, сильная ситуативная зависимость, ярко выраженная субъективность, нарушения логики и структурной оформленности высказываний свойственны а) бытийному дискурсу б) бытовому дискурсу в) рекламному дискурсу г) политическому дискурсу			ПК-9.3.1
8	Социализация нового члена общества – это цель дискурса. а) политического б) медицинского в) религиозного г) педагогического			ПК-9.У.1
9	Ключевым концептом в юридическом дискурсе является:			ПК-10.3.1

	а) власть б) обучение в) закон г) продажа	
10	Своеобразные обороты речи, свойственные общению в соответствующем социальном институте называются а) дискурсивными формулами б) дискурсивными стратегиями в) дискурсивными жанрами	ПК-10.В.1
11	Монография, диссертация, научный доклад, выступление на конференции – жанры дискурса. а) педагогического б) делового в) научного г) административного	ПК-11.У.1
12	Выберите правильную формулировку: а) речевая интенция обязательно выражается словесно б) в речевом произведении реализуется только одна интенция в) речевая интенция —это речевое намерение говорящего	ПК-11.В.1

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
	Не предусмотрено

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Цель дисциплины - дать представление о сущности современной теории дискурса, ознакомить слушателей с основными проблемами общей теории дискурса, рассматриваемыми в широком контексте прагматики языкового общения, социолингвистики и теории коммуникации.

11.1. Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала.

Основное назначение лекционного материала – логически стройное, системное, глубокое и ясное изложение учебного материала. Назначение современной лекции в

рамках дисциплины не в том, чтобы получить всю информацию по теме, а в освоении фундаментальных проблем дисциплины, методов научного познания, новейших достижений научной мысли. В учебном процессе лекция выполняет методологическую, организационную и информационную функции. Лекция раскрывает понятийный аппарат конкретной области знания, её проблемы, дает цельное представление о дисциплине, показывает взаимосвязь с другими дисциплинами.

Планируемые результаты при освоении обучающимися лекционного материала:

- получение современных, целостных, взаимосвязанных знаний, уровень которых определяется целевой установкой к каждой конкретной теме;
- получение опыта творческой работы совместно с преподавателем;
- развитие профессионально-деловых качеств, любви к предмету и самостоятельного творческого мышления.
- появление необходимого интереса, необходимого для самостоятельной работы;
- получение знаний о современном уровне развития науки и техники и о прогнозе их развития на ближайшие годы;
- научиться методически обрабатывать материал (выделять главные мысли и положения, приходить к конкретным выводам, повторять их в различных формулировках);
- получение точного понимания всех необходимых терминов и понятий.

Лекционный материал может сопровождаться демонстрацией слайдов и использованием раздаточного материала при проведении коротких дискуссий об особенностях применения отдельных тематик по дисциплине.

Структура предоставления лекционного материала:

- проблемная направленность в рамках представленной тематики курса и традиционные подходы и современные направления развития лингвистики;
- методы и методики изучения языкового материала на различных уровнях языка, сложившиеся в рамках основных направлений;
- Изучение данного курса предполагает сочетание аудиторной, где коллективно решаются проблемы, заявленные в рамках рассмотрения конкретной темы, и самостоятельной работы студентов, связанной с поиском литературы (например, с привлечением электронных ресурсов), с написанием реферативных работ и самостоятельным изучением тех разделов курса, которые не выносятся на лекционные и практические занятия.
- Курс строится в интерактивном режиме: лекционный материал представляется с использованием мультимедийных технологий; студенты готовят презентации и сообщения реферативного характера на основе анализа как теоретического, так и практического материала с использованием информационных технологий.

11.2. Методические указания для обучающихся по участию в семинарах

Основной целью для обучающегося является систематизация и обобщение знаний по изучаемой теме, разделу, формирование умения работать с дополнительными источниками информации, сопоставлять и сравнивать точки зрения, конспектировать прочитанное, высказывать свою точку зрения и т.п. В соответствии с ведущей дидактической целью содержанием семинарских занятий являются узловые, наиболее трудные для понимания и усвоения темы, разделы дисциплины. Спецификой данной формы занятий является совместная работа преподавателя и обучающегося над решением поставленной проблемы, а поиск верного ответа строится на основе чередования индивидуальной и коллективной деятельности.

При подготовке к семинарскому занятию по теме прослушанной лекции необходимо ознакомиться с планом его проведения, с литературой и научными публикациями по теме семинара.

Требования к проведению семинаров

Знакомство с лекционным материалом по обсуждаемой теме. Подготовленность обучающихся к обсуждению проблемных вопросов.

11.3. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимися практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;
- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;
- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;
- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;
- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

1. При изучении теоретических основ дисциплины следует обращать внимание магистрантов как на дискуссионный и многоаспектный характер многих теоретических положений теории дискурса, так и на объективный характер сложности определения и описания некоторых феноменов.

2. При анализе конкретного дискурса необходимо особое внимание уделять специфике функционирования текстов, подчеркивать влияние «способа существования» текстов на их содержание.

3. Обращаться на занятиях к разным методам и методикам лингвокогнитивного, дискурсивного анализа, предлагать магистрантам задания проблемного, исследовательского и творческого характера.

СХЕМА АНАЛИЗА ТЕКСТА/ДИСКУРСА

1. К какой социальной сфере дискурса можно отнести данное речевое произведение? 2. К какому функциональному стилю относится данный текст (разговорный; книжный: научный; деловой; публицистический; художественная литература)?

3. К какому жанру относится данный текст (статья, рекламное объявление, речь, рассказ, роман, письмо, жалоба, инструкция и т.п.)?

4. Каков тип данного текста (дескриптивный, нарративный, объяснительный, аргументативный, инструктивный)?

5. Каков объем анализируемого текста (предложения/ СФЕ /фрагменты) и его композиция?

6. От какого лица написан текст (или его фрагменты)?
7. Определите коммуникативный фокус текста.
8. Какова структура текста (абзацы/ СФЕ/предложения)?
9. Какие типы речи представлены в тексте (повествование/ описание/ рассуждение; моно- лог/диалог/полилог)?
10. Как представлена чужая речь в тексте (прямая/ косвенная/ несобственно-прямая)? Найдите дискурсивные маркеры чужой речи.
11. Как представлена авторская речь и авторская оценка в тексте? Найдите дискурсивные маркеры оценки.
12. Какова пресуппозиция текста, какие фоновые знания задействованы?
13. Какова тема-рематическая структура текста? Какие виды связи задействованы в нем?
14. Какие виды референции присутствуют в тексте? Определите средства выражения референциальных и дейктических отношений в нем.
15. Как выражены анафорические и катафорические отношения в тексте? Выделите маркеры ретроспекции и антиципации.
16. Какова временная партитура текста? Выделите маркеры временных отношений в тексте.
17. Каковы выразительные средства дискурса (фонетические, лексические, синтаксические), использованные автором текста? Найдите в тексте тропы: эпитет, сравнение, метафору, аллегория и т.п.; фигуры речи: параллелизм, риторический вопрос, градацию, антитезу и т.п.
18. Есть ли в тексте прецедентные явления (цитаты) и элементы интертекста? Какова их дискурсивная функция?
19. Есть ли в тексте невербальные элементы (креолизованность)? Какова их функция?
20. Найдите дискурсивные маркеры авторитетности. Какова их функция?
21. Есть ли в тексте вербальные мифологемы и идеологемы, свойственные концептосфере данной языковой культуры, проявления категории авторитетности?
22. В чем, по-вашему, выражается индивидуальный стиль автора текста?

11.4. Методические указания для обучающихся по выполнению лабораторных работ

Учебным планом не предусмотрено

Задание и требования к проведению лабораторных работ

Не предусмотрено

Структура и форма отчета о лабораторной работе

Не предусмотрено

Требования к оформлению отчета о лабораторной работе

Не предусмотрено

11.5. Методические указания для обучающихся по прохождению курсового проектирования/выполнения курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

Структура пояснительной записки курсового проекта/ работы

Не предусмотрено

Требования к оформлению пояснительной записки курсового проекта/ работы

Не предусмотрено

11.6. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

Для обучающихся по заочной форме обучения, самостоятельная работа может включать в себя контрольную работу.

В процессе выполнения самостоятельной работы, у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет им развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

- учебно-методический материал по дисциплине;
- методические указания по выполнению контрольных работ (для обучающихся по заочной форме обучения).

11.7. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины. Он включает в себя опрос на занятиях, проверку самостоятельно выполненных домашних заданий, обсуждение вопросов, вызвавших трудности у обучающихся.

11.8. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

– экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

– зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся в ходе изучения учебной дисциплины в целом или промежуточная (по окончании семестра) оценка знаний обучающимся по отдельным разделам дисциплины с аттестационной оценкой «зачтено» или «не зачтено».

– дифференцированный зачет – это форма оценки знаний, полученных обучающимся при изучении дисциплины, при выполнении курсовых проектов, курсовых работ, научно-исследовательских работ и прохождении практик с аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой